

TEMERINI ÚJSÁG

XV. évfolyam 24. (742.) szám

Temerin, 2009. június 18.

Ára 50 dinár



Megnyílt az uszoda

A gyermekmedence az idén is zárva

Június 11-én megnyitotta kapuit az uszoda. A múlt csütörtökön délelőtt tartott alkalmi ünnepségre meghívottak személyre vehették az idénnyitásra rendbe hozott fürdőközpontot. A vendégek és az első fürdőzők is láthatták, hogy az üzemeltető a kapunyitás előtt újrafestette a kerítést, a medencéket, a többi létesítményt és a melegvízes medencék tetőszerkezetét. A közművállalat – az uszoda gondnoka – mintegy 1,8 millió dinárt költött a karbantartásra. A fürdőidényt jelképesen Vladiszlav Capik alpolgármester nyitotta meg.

A belépődíj a tavalyihoz képest mintegy 10 százalékkal alacsonyabb. A napijegy a 15 évnél idősebb fiataloknak és felnőtteknek 180 dinár (tavaly 200 dinár volt). A helyi nyugdíjasok (személyi igazolványuk és egy nyugdíjszelvény felmutatásával) és a 15 évnél fiatalabb gyerekek 100 dinár-

ért léphetnek be a fürdőközpontba (tavaly 120 dinárért). Az idén is csak legfeljebb 30 belépésre jogosító bérlet vásárolható: a felnőttek 3250, a nyugdíjasok és a 15 évnél fiatalabb gyermekek pedig 2800 dinárért vehetik meg. A fürdőidény megnyitásának napján és másnapján nem kellett belépőt fizetni az uszodában.

Az idén is az olimpiai méretű és a termálvízes medencék állnak a fürdőzők rendelkezésére. A gyermekmedence továbbra sem működik, mivel az üzemeltetőnek nem sikerült előteremteni a felújításhoz szükséges 60 000 eurónyi összeget. Mint ígérik, fokozottan ügyelnek a medencék vízének tisztaságára. Rendszeresen fertőtlenítenek, és hetente elvégzik a víz ellenőrző elemzését. A biztonságról egészségügyi személyzet és mentők fognak gondoskodni.

Aszfaltozás és kátyúzás

Az Első Helyi Közösség tanácsának üléséről

Időszerű kérdésekről tárgyalt a múlt héten az Első Helyi Közösség tanácsa. Az érdemi munkát megelőzően javaslat hangzott el a tanácsnokok napijégének emeléséről (ülésként 1600 dinárról 2000 dinárra). Abból kiindulva, hogy az önkormányzat takarékosági megfontolásból 10 százalékkal csökkentette alkalmazottai bérét, rövid vita után elvetették a javaslatot.

Szó volt a rossz állapotban levő helyi utak javításáról. A községben tavaly nem végeztek ilyen munkát. Az Első Helyi Közösség területén a javításokkal egyidejűleg új aszfaltréteggel fedik be a Kossuth Lajos utca Újvidéki és Népfront utcák közötti szakaszát. A munkával, amelynek költsége adóval együtt meghaladja az 1,2 millió dinárt, valószínűleg már a héten elkészülnek. A költségeket a helyi közösség fedezi a tavalyról megmaradt céleszközökből.

Az Első Helyi Közösség területén mintegy 1000 négyzetméternyi útfelület szorul javításra. A munkálatok költségét fele-fele arányban a településrendezési szakigazgatóság és a helyi közösség állja. A munkát a Telepről indulva kezdik meg. Korszerűsítének 10 fekvőrendőrt is, továbbá az Almási utcai jelzőlámpánál a főúti bekötést, valamint a Szirmai Károly és a Marko Oreskovics utcák kereszteződésénél kiegyenesítik az útszakaszt. A munkálatokat az újvidéki Vojvodinaput vállalat Bacskaput részlege végzi.

Folytatása a 2. oldalon

A raktár árából piaccsarnok

A közművállalat eladja telepi raktárépületét és az ellenértékéből a szűkebb központban fedett piacot szeretne kialakítani, hangzott el a vállalat igazgatóbizottságának múlt heti ülésén. Ugyanettől a szándéktól – a piac kérdésének tartós rendezésétől vezérelve – gondolkodnak további ingatlanok eladásáról. Az illetékes felügyelőség egyébként 90 nap határidőt adott arra, hogy a temerini piacon is az előírt módon árusítsák az élelmiszercikkeket. Úgy tudni, hogy a zárt piaci csarnok a Petőfi Sándor utcában, a Május 1-je és a Pasics utcák közötti szakaszon épülne meg. Az eladott ingatlanok ellenértékéből újabb közhasznú beruházást lehetne finanszírozni. Másfelől ennek eredményeként eltűnnének a piactéri bódék, és a szűkebb központ rendezhető lenne.

Egyetértettek a raktárépület eladására tett kezdeményezéssel. Kérni fogják az önkormányzat beleegyezését és azt, hogy szavatolja, az eladás révén befolyó eszközöket csakis céleszközként lehessen felhasználni.



Úrnapi körmenet

Vasárnap tartották az úrnapi körmenetet. Háttérben a volt zárda épülete.

Minősítővizsgák

Hétfőn és kedden vizsgáznak
a négyéves középiskolába készülő

A négyéves középiskolába készülő végzősök hétfőn, június 22-én vizsgáznak anyanyelvől és 23-án délelőtt matematikából. Az eredményesen vizsgázott tanulók végleges névsorát június 29-én hozzák nyilvánosságra az iskolákban, de az előzetes eredmények listáját már szerdán, június 24-én megjelentetik.

A nyomtatott tájékoztató szerint a 2009/2010-es iratkozási feltételek a tavalyihoz viszonyítva nem változnak: a négyéves középiskolába iratkozó tanulónak legalább 1–1 pontot kell megszerezniük anyanyelvől és matematikából a lehetséges 20-ból. A rangsorolásnál azonban előnyt élveznek azok, akik legalább öt-öt pontot gyűjtenek össze mindkét tantárgyból. A két tantárgyból egyébként maximálisan 20–20 pontot lehet szerezni, az általános iskolai tanulmányi eredmény legfeljebb 60 pontot hozhat az iratkozóknak. A kiválasztott középiskolák listáját június 29-én és 30-án kell átadni az általános iskolában. A felvételt nyert tanulók beosztását július 8-án és 9-én teszik közzé, és azonnal megkezdődik beiratkozásuk is. Az első iratkozási kör után fennmaradt szabad helyek számát már július 9-én 15 órától közléstesszik. A második kör július 10-én a kívánságlisták átadásával kezdődik. Július 13-án derül ki, hogy a második körben ki melyik középiskolába iratkozhat, s ugyanezen a napon zárul a második beiratkozási kör.

Akik háromévesbe iratkoznak, nem kell felvételi vizsgát tenniük, a hatodik, hetedik és nyolcadik osztályban elért tanulmányi eredményük átlaga alapján rangsorolják őket.

A temerini Lukijan Musicki Középiskolában a 2009/2010-es tanévben a közgazdaságtéchnikus-képző szakon egy szerb és egy magyar nyelvű osztály nyílik. Az utóbbi az ügyviteli ügyintézői új mintatagozat. A másik magyar első osztály a gépészeti szakon nyílik: 15 autószerelő és 15 fémesztergályost vesznek fel. A gépészeti szak szerb tannyelvű tagozatára 15–15 autószerelő és fémcsiszoló iratkozhat be. A szerb tagozaton nyitnak egy első osztályt a női fodrászszakon, s egyet a kereskedőképző szakon is. •

Több is, kevesebb is

A községi kormányzat az idei évre 561 millió dinár költségvetést tervezett, mintegy 27 százalékkal, azaz 122 millió dinárral többet, mint tavaly. A községi képviselő-testület múlt heti ülésén Gódor Rudolf, a községi tanács pénzügyi felelőse vitaindítójában kitért a költségvetés eddigi alakulására. Mint mondta, az elmúlt öt hónapban a bevétel mintegy 10 százalékkal kisebb volt a tervezettnél, de mintegy 10 százalékkal nagyobb a tavalyi időarányosnál. A községi vezetés a gazdasági válság okozta nehézségeket különböző intézkedésekkel és ésszerűsítésekkel igyekezett áthidalni. Tíz százalékkal csökkentette a költségvetésből fizetett béreket, ideértve az önkormányzat tisztségviselőinek és a közigazgatás dolgozóinak bérét is. Csökkentették a reprezentációs kiadásokat, a mobiltelefon-használatra, napidíjakra, üzemanyagra, és a túlórákra fordítható eszközöket. A költségvetés alakulásától függően további megszorítások lehetségesek. A többi vajdasági községhez viszonyítva a temerini község kasszája is jól töltődött a vizsgált időszakban, de nem a tervezett ütemben. Úgy tudni, hogy bizonyos időn belül sor kerül az idei évi költségvetés módosítására is.

A piactéri (Petőfi Sándor u. 30.)

NAŠE PILE

üzletben kedvező áron:

friss csirkehús és csirkehúsból készült termékek: csevap, pljeszkavica, kolbász, göngyölt hús, Karagyorgye-szelet, rostélyos stb.

Keresse fel üzletünket, győződjön meg kínálatunkról!



Aszfaltozás és kátyúzás

Folytatás az 1. oldalról

A helyi közösség árajánlatot kért az egykori zárdaépület és a helyi közösség otthona előtti járda télapokkal való burkolására, ez utóbbi épület és a Szirmai Károly utca bejárata közötti járda megjavítására, valamint a helyi közösség épülete homlokzatának festésére. A térlapburkolással a VargaS céget, járdajavítással a közművállalatot, a festéssel pedig a Farbar (Kálmán Zoltán) céget bízták meg.

A helyi közösség az idén is kapott a Velencei-tavi táborozásra invitáló meghívót, temerini gyerekek számára az augusztus 2–8 közötti időszakra. Az idén 30-an utazhatnak, és a részvételi díj felét, azaz mintegy 60 eurót kell fizetniük, az útiköltséget a helyi közösség állja, és gondoskodik két kíséroról is, továbbá vállalta öt gyermek költségeinek teljes fedezését, kiket a szociális központ javasol. Jelentkezni július 5-éig lehet a Falco Természetkedvelők Egyesületében, a Szirmai Károly MME-ben, vagy a helyi közösség titkáranál.

Szó volt még az Illés-napi ünnepek pénzügyi keretéről, a 11. Nemzetközi Kézimunka-kiállítás megszervezésének támogatásáról, és hogy eddig ismeretlen tettesek virágokat loptak azokból az ágyásokból, amelyek az Újvidéki és a Kossuth Lajos utcák kereszteződésénél díszlenek.

mcsms

Ki az úr a háznál – ismétlés

A szirmai Károly MME vasárnap, június 21-én este 8 órai kezdettel a színházteremben megismétli a Novak Novak: Ki az úr a háznál című vígjátékot. Belépőjegy 200 dináros áron esténként a színházklubban kapható. Rendezte Weiss Zoltán Magyarokanizsáról, segédrendező Gőz László és Törteli László. Az egyesület ezúton mond köszönetet a bemutató védnökeinek.

A PASKA ÖNKISZOLGÁLÓ

egész évben a vásárlók szolgálatában áll.

Az árucikkek széles palettáját kínálja a lehető legkedvezőbb áron.

Látogasson el a JNH utca 191-es számú házban levő üzletbe.

MINŐSÉGI ÁRU, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS!

JÚNIUS VÉGÉIG IDÉNYVIRÁGOK KIÁRUSÍTÁSA

a **Savanović** kertészetben



A kínálatból: muskátli 50–80, petúnia 15, kúszó petúnia 50–80, törpe gerbera 30, pistikevirág 20, begónia 20 dinár stb.

Nagyobb mennyiség vásárlásakor további árkedvezmény!

Vásároljon most minőségi virágot!

Temerin, Bem u. 22., tel.: 842-530, 064/234-38-53

TAKT-tábor

Július 26-a és augusztus 2-a között az idén is megszervezzük a TAKT tábort, amely a hagyományos temerini nyári rendezvények egyike. Tábornyitás előtt megtartják a veterán TAKT-osok első, két napra tervezett találkozóját. Ezen belül rendezik meg a veteránok közös tárlatát a művelődési otthon galériájában.

Az idén különválasztják az általános iskolások és a felnőtt alkotók táborát, ami újdonságnak számít. Az előbbit július elején, az utóbbit július utolsó hetében rendezik, ez utóbbira a jelentkezési határidő június 20.

Az alkotótáborba mintegy 40 középiskolás korú vagy kissé idősebb fiatal várnak, akik a sátorozást is kedvelik. A munka öt műhelyben fog folyni, amelyek a következők: festészeti, szobrászati, grafikai, kerámiai és fotóműhely.

Informatikai tábor

A Magyar Nemzeti Tanács idén újra megszervezi az V. Neumann Informatikai Tábort. Célja, hogy az informatikára leginkább fogékony korban lévő fiatalokat, azaz a középiskolásokat, felkészítsék a XXI. század egyik nagy kihívására, az informatika alapjain szerveződő társadalom új típusú problémáira. Várják mindazon középiskolás fiatalok jelentkezését, akik már alapjaiban betekintettek az informatika világába.

Fontos tudnivalók: helyszín: Kishegyes – Kátai-tanya, időpont: 2009. július 6–10. Jelentkezési határidő: 2009. június 17.

Részvételi díj 1000 dinár (amelyet a jelentkezési határidő lejártáig kell befizetni.)

Kérjük, hogy a jelentkezők a részvételi díj befizetése előtt jelezzék részvételi szándékukat a Magyar Nemzeti Tanács Hivatalában, a 024/524-534-es telefonszámon, ahol a befizetés részleteiről is tájékozhatnak. A részvételi díj nem tartalmazza az utazás költségeit. A jelentkezési ív letölthető a www.mnt.org.rs honlapról.

VIII. Ifjúsági Etnotábor

Még több program, még több érdekesség a VIII. Ifjúsági Etnotáborban. Helyszín a régi: a péterrévei Horgász tanya. Ott tartózkodás: július 29-től augusztus 5-ig. Minden érdeklődő 16 és 30 év közötti fiatalot megtanítanak az oktatók fát faragni, gyöngyöt fűzni, nemezelnit, kosarat fonni, lószőrből ékszereket fonni, valamint sok más elfeledett mesterségre.

A résztvevőknek csak sátrat, evőeszközt és magukat kell elhozniuk. Beugró egész hétre 3500 din (reggeli, ebéd, vacsora). Jelentkezési határidő: július 22., szervező: Vajdasági Magyar Ifjúsági Központ.

Több info és jelentkezés a www.ifikozpont.org.rs címen vagy elérhetek bennünket a 064/278-10-26 (Livia), 064/22-19-756 (Gábor) telefonszámokon. E-mail címünk: etnotabor@ifikozpont.org.rs

Ne költse feleslegesen pénzét fűtésre és hűtésre,
inkább szigeteljen!

Szigetelje háza homlokzatát,

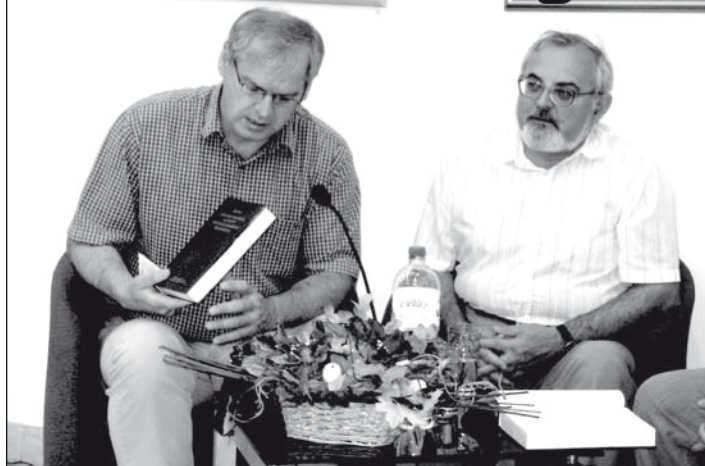
és takarítson meg akár 30 % energiát.

Forduljon bizalommal

az AKA céghez,

Temerin, telefon 021/844-766, munkaidő: 8–13.

Honismereti bibliográfia



Múlt pénteken a művelődési központ képtárában mutatták be a temerini közönségnek **Mák Ferenc** művelődéstörténész: *A délidéki magyarság válogatott történelmi és honismereti bibliográfiája* című kötetét. Az óbecsei születésű, Magyarországon élő tanár, újságíró, művelődéstörténész könyvét **Németh Ferenc**, a Forum Könyvkiadó igazgatója méltatta, majd Csorba Béla beszélgetett a szerzővel. A kötet mintegy 8000 tételből 70 Temerinről szól. Képiünkön Németh Ferenc és Mák Ferenc.

Új könyvek

A Szirmai Károly könyvtárnak 2008 végén összesen 50 ezer könyve volt. Ez a könyvállomány azonban a korábbi évek gyakorlatának megfelelően az idén is gyarapszik. A múlt héten 135 ezer dinár értékű könyvcsomag érkezett a központi intézménybe. **Kuhl Erzsébet** könyvtáros elmondta, hogy 35 ezer dinárért a felsősőknek vásároltak új házi olvasmányokat, 100 ezer dinár értékben pedig gyermek-, ifjúsági, fantasztikus és szórakoztató regények, valamint ezoterikus, orvostudományi, természetleíró szakkönyvek, orvoskrimi stb. érkezett.

Igyekeztek úgy összeválogatni az új könyveket, hogy kiegészíthessék egy-egy író már meglévő sorozatát, illetve a polcokra juttathassák a legkedveltebbek legújabb alkotásait. Szeretnék ugyanis a könyvtárba csábítani az évi szabadságukat itthon töltő gyermekeket és felnőtteket. Az olvasás nagyon kellemes és hasznos időtöltés s a könyvek könyvtárból való kölcsönzésével a legolcsóbb nyári szórakozás is. Az évi tagsági díj továbbra is 500 dinár.

A könyvtáros elmondta még, hogy a nyáron is az év közben szokásos nyitva tartás szerint dolgoznak, azaz hétköznapokon 8 és 18 óra között fogadják a könyvkölcsönzőket és olvasni szándékozókat. •

Könyvbemutató

Az együttélés viharos századairól

Június 21-én (vasárnap) este nyolc órai kezdettel a tájházban Délvidéki S. Attila mutatkozik be *Fejezetek a rácjárások történetéből* c. könyvével. A fiatal történész az újvidéki egyetemen kezdte pályáját, majd Pécsen szerzett oklevelet 1996-ban. A korábbi években szakmai körökben nagy feltűnést keltett azon oknyomozó tanulmánya, amelyben korabeli források alapján megcáfolta a közkeletű történelmi hiedelmet Kossuth felelősségéről a szerb-magyar viszonyok eldurulásáért 1848-ban. Jelen könyve számtalan eddig ismeretlen, elfelejtett vagy nem idézett dokumentum alapján helyezi új, az eddigieknél sötétebb megvilágításba a két nép több évszázados kapcsolatát, s egy-egy megállapítása minden bizonnyal vitákat fog kavarni történelmi és olvasói körökben egyaránt.

Cs. B.

25 éves osztálytalálkozó



A Petar Kočić iskola 8. b osztálya 25 éves osztálytalálkozót tartott. Jelen voltak, balról jobbra, felső sor: Zsadányi Sándor, Magyar Róbert, Fehér Árpád, Nagy Margit, Lackó Tibor, Nagy Szilvia, Lackó Attila, Tarr Erika, Szabó Imre, Kurcinák András, Kmetovics András, Hévízi Attila, Giricz Olivía. Ülnek: Klajner Klári, Pálinkás Éva, Nemes János tanító, Laskai Anna osztályfőnök, Francia Anikó, Deák Zita és Bertalan Zsuzsanna.

Fizetésemet amerikai dollárban kapom!

Nincs munkahelyed? Itt a lehetőség, most **kulcsembereket keresek hálózatépítő amerikai világcéghez.**

Interneten is dolgozhatsz.

Jelentkezz a 063/89-00-365-ös telefonszámon.

Spiró-komédia a tájházban

Sikeres vajdasági bemutatkozás után szombaton, június 20-án 20 órai kezdettel a tájház udvarában kerül bemutatásra Spiró György – Prah című komédiája. A 2006-ban íródott a mű kétszereplős, egyfelvonásos egyórányi komédia. A darabnak némi „jugoszláv” vonatkozása is van, bár maga a történet Magyarországon játszódik és egy bányaváros peremén tengődő középkorú házaspár délutánját dolgozza fel. A színészek: Bregyán Péter (Jászai-díjas színművész) 1954-ben született, közel 150 szereppel a háta mögött jelenleg a soproni Petőfi Színház tagja. Topolcsányi Laura 1971-ben született Óbecsén, szabadúszóként dolgozik Budapesten és színjátszást tanít a kispesti Waldorf iskolában.

A belépődíj 100 dinár. Mindenkit szeretettel várnak.

Á. I.



Végzős nyolcadikosaink



Kantardžić Ágnes felvétele

Felső sor, balról jobbra: Petro Anikó, Mészáros Arnold, Horváth Evelin, Francia Róbert, Ribár Anna, Tóth Norbert, Sági Csaba, Jánosi Karolina, Bado Csongor. Középső sor: Kutri Edit osztályfőnök, Fehér Krisztián, Volpert Kővágó Izabella, Pacik Renáta, Móricz Éva, Pető Vivien, Zsadányi Noémi, és Gucci Adrianna. Első sor: Nagy Attila, Barna Gáspár, Brezsnayák Nikolett, Bohócki Krisztina, Brezsnayák Szabina, Ikotin Gábor, Faragó Papp Szabaszián és Nagy Martin.

Öröm és megtiszteltetés

Bemutatjuk Ádám Renátát és Csorba Violát

A most végzett nyolcadikosok közül a Kócai Imre Általános Iskolában Ádám Renáta a nemzedék legjobbja.

• **Mit jelent a nemzedék legjobbjának lenni?** – kérdeztük Ádám Renátától.

– Nagy örömet és megtiszteltetést. Az utolsó pillanatban derült ki, hogy rám esett a választás. Titokban azért reménykedtem, de nem tudtam biztosan.

• **Az évek során milyen új vezetett e cím elnyeréséig?**

– Az elmúlt nyolc évben megdolgoztam ezért a címért. Szívesen és szeretettel tanultam, jártam a versenyekre. Néha többet, máskor kevesebbet melegíttem a székem. Tanáraink mindig jól felkészítettek a versenyekre. A tantárgyak közül talán a biológia volt a legnehezebb. Kedvenceim a matematika és a kémia. Főleg matematikából és anyanyelvől szereztem első helyezéseket a községi, a körzeti és a tartományi versenyeken.

• **Kötelez-e valamire a cím?**



Ádám Renáta

– Igen. Arra, hogy a továbbiakban is így tanuljak. A óbecsei közgazdasági középiskola adminisztrációs szakán szeretném folytatni tanulmányaimat, mivel érdekel ez a szakterület. A középiskola befejezése után feltétlenül továbbtanulok, de még nem döntöttem el, melyik egyetemi karon.

• **Jutalmul mit kaptál?**

– Egy digitális fényképezőgép, egy ezüst karkötőt, sok könyvet és oklevelet. Fényképezőgépem eddig még nem volt, így nagyon megörültem neki. A

könyveknek pedig a továbbiakban fogom hasznát venni.

• **Milyen terveid vannak?**

– Naponta készülök a minősítővizsgákra. Ebben tanáraink is sokat segítenek. A nyárra vonatkozóan nincsenek különösebb elképzeléseim. Itthon leszek, és több időt töltök barátnőimmel.

A Petar Kocsics Általános Iskola magyar tagozatán Csorba Viola lett a nemzedék legjobbja.

• **Mit jelent legjobbnak lenni?** – kérdeztük Csorba Violától.

– Nem úgy fogalmaznék, hogy a legjobb, inkább a jobbak közül való. Egyfajta elismerés ez, úgymond beért eddigi munkám gyümölcse. Nagyon örülök az elismerésnek.

• **Hogyan sikerült legjobbnak lenni?**

– A tanulás néha könnyű volt, néha azonban nehéz. Főleg az év vége felé volt nehéz, akkor töb-

bet kellett tanulnom és mellette még készülnöm a zeneiskolai vizsgámra is. Párhuzamosan jártam a hatéves alapfokú zeneiskolába. Hangszerem a hegedű. Az év végi hajrá időszakában vagy tanultam, vagy hegedültem, a barátnőkre már nem futotta időmből. Néha bizony nehéz volt úgy összehozni a dolgokat, hogy minden sikerüljön.

• **Mire kötelez ez a cím?**

– Arra, hogy továbbra is ilyen szorgalmasan folytassam a munkát. A szabadkai zeneiskolában fogok továbbtanulni. Kicsit féltem, hogy messze lesz az iskola, hogy nem fogok majd megfelelni, de végül eldöntöttem, hogy ott a helyem. Túl vagyok a felvételi vizsgán, letettem. Nem kell minősítővizsgákra készülnöm. Számomra már most kezdődik az igazi nyári szünidő.

• **Nyári terveid vannak-e?**

– Sokat fogok pihenni, mivel úgy gondolom,



Csorba Viola

hogy ez lesz az utolsó ennyire szabad nyaram. Eljárrok majd szórakozni, sok időt töltök a barátnőkkel, és közben gyakorolok a hegedűmön. Készülök az Illés-napi fellépésre is. Hosszabb utazásra nem gondolok, de családi programként lehetséges egy magyarországi látogatás.

• **Mivel jutalmaztak szorgalmadért?**

– Digitális fényképezőgép, könyvcsomagot és virágot kaptam. A csomagban volt történelmi jellegű, szórakoztató, és tudományos mű is. Az ajándékoknak nagyon megörültem. A fényképezőgéppel főleg tájakat fogok fotózni.

mcsm

(Kantardzsics Ágnes felvételei)



Rendőrségi krónika

Gyalogos és kerékpáros gázolás

A temerini község területén június 5-étől 11-éig két büntényt, 11 rendbontást és 10 közlekedési balesetet jegyeztek – áll a temerini rendőrállomás jelentésében. A közlekedési balesetekben egy személy súlyosan, kettő pedig könnyebben megsérült, az anyagi kár összesen mintegy 457 000 dinár. A rendőrállomás dolgozói 26 személy ellen tettek szabálysértési feljelentést, 10-et pedig a helyszínen megbírságoltak. A szabálysértési bíró előtt négy járművezető azért felel, mert ittasan ült kormánykerék mögé, három meg azért, mert a jelzőlámpa piros fényénél haladt át. Három járművezető bejegyzetlen járművel közlekedett.

Június 6-án délelőtt 10 óra tájban Járekon, az Újvidéki utca 93-as számú ház előtt S. L. újvidéki lakos Renault Megan típusú személygépkocsijával Újvidék irányába tartva elütötte T. K. helybeli gyalogost, aki könnyebben megsérült. A személygépkocsi lerepült az úttestről. Az anyagi kár mintegy 20 000 dinár.

Június 9-én délután 1 óra tájban Temerinben, a Május 1-je és a Petőfi Sándor utcák kereszteződésénél történt baleset. K. O. helybeli lakos Zastava 101-es típusú személygépkocsijával a Május 1-je utcán Óbecse irányába tartott és az útkereszteződésben elgázolta a Petőfi Sándor utcán Szőreg irányába haladó I. M. kiskorú helybeli kerékpárost. A balesetben a kerékpáros súlyosan megsérült, az anyagi kár mintegy 1000 dinár.

Aratás előtt

A szokásosnál kevesebb búza van és kisebb termésbozom várható

A községi mezőgazdasági törzskar idei első ülésén a kapásnövények állapotáról, az aratási előkészületekről, valamint a parlagűirtás időszzerű teendőiről volt szó.

A temerini határban a szokásosnál kisebb területen vetettek búzát, amelynek növekedését az aszály igencsak befolyásolta, hangzott el az ülésen. A hozam ennek folytán 25-30 százalékkal kisebb is lehet a szokásosnál, amin az utóbbi napokban hullott csapadék sem változtat lényegesen, legfeljebb talán annyit, hogy vontatottabb

lesz az érés, kövérebbek a szemek. A kenyérgabona jelenlegi állapotából ítélve valószínűnek tűnik, hogy az aratás június végén megkezdődik és legfeljebb egy hétig tart. Az aratásban használt gépeken el kell végezni a szokásos tűzvédelmi teendőket. Ez a tűzoltóotthonban tehető meg, amelynek dolgozói ügyeletet tartanak és szervizelik a tűzoltókészülékeket.

Tűzvédelmi teendők

A községi mezőgazdasági törzskar az alábbiakról értesíti az aratás résztvevőit:

• Az arató és a gabonát, valamint szalmát szállító összes járművet szikrafogó berendezéssel kell ellátni.

• A kombájnokon S-9 típusú, kifogástalan állapotú tűzoltókészüléket, ásót, lapátot, a traktorokon pedig S-2 típusú tűzoltókészüléket kell tartani.

• Az aratás ideje alatt sem a határban,

sem a lakott településen nem szabad nyílt tüzet rakni, vagy kalászos gabonát, szalmát égetni.

• A 2006 óta hatályos és a mezőgazdasági földterületekről szóló törvény értelmében tilos a tarló és minden növényfajta (árpa, búza, szója, kukorica stb.) maradékának az égetése.

• Szalmakazlat a szomszéd mezsgyéjétől legalább 3 méterre, minden más, a gazdasági udvarban levő épülettől pedig legalább 6 méterre szabad rakni.

• A nagy parcellák aratását a közepén kell kezdeni, és a lekaszált sávot azonnal fel kell szántani.

A fenti tűzvédelmi intézkedéseket a magán-szektorban kell alkalmazni. A tűzoltókészülékek szervizelését a tűzoltóotthonban végzik 200 és 250 dinárért, közölte Elek László, a községi tűzoltószövetség parancsnoka.

Fantasztikus kereseti lehetőség! Stabil nemzetközi cég! Megtanítom, segítem, támogatom!

A döntés az öné, itt a lehetőség!

Minden kedden és csütörtökön 18 órakor szeretettel várja Cocek Hajnalka a Baranyi Károly u. 44-ben. Telefon: 063/429-224

„Keress pénzt ma, valósítsd meg álmaidat holnap!”

LAKÁSÁRVERÉS

A Temerini Községi Bíróság Szlavka Kojics bíró vezetésével végrehajtási eljárás során a Temerini Közművállalat, mint hitelező javára megfizetetés végett határozatot hozott ingatlaneladás ügyében Zsivko Vukelja adóssal szemben, Temerin, Petófi Sándor u. 18. sz.

Az ingatlan másodszori nyilvános árverése 2009. 06. 26-án 9 órakor lesz a Temerini Községi bíróság 4. sz. tárgyalótermében. Az árverés tárgya egy második emeleti két és félszobás, 56 négyzetméteres lakás, amelynek ára 2 700 090, 56 dinár. Az árverésen azok a személyek vehetnek részt, akik előzőleg letétbe helyezték a kikiáltási ár 1/10-ét.

Tízéves osztálytalálkozó

Az 1984-es nemzedék a közelmúltban tartotta jól sikerült osztálytalálkozóját, amelyen az alábbi diákok voltak jelen:

Állnak: Péter István, Csorba Róbert, Fehér Hajnalka (tanító néni), Drobina László, Lóc Lívია, Tóth Róbert, Puskás Ildikó, Kralovacski Eszter (osztályfőnök), Móra Tamás, Fehér Árpád, Faragó Frigyes, Gyuráki Krisztina, Novák Flórián, Varga Szitár Júlia, Horváth Mária Magdolna, Kohanecz Andrea, Kurilla Tamás, Móricz Edit, Zsúnyi Zsigmond, Dujmovics Éva, Lukács Angéla, Tóth Éva, Devic Valéria, Surányi Attila, Sétáló Bernadetta, Uracs Ferenc, Petrik Éva, Varga Ákos, Horváth Hunor, Töröcsik Nagy Tamás, Nemes Enikő, Zakinszki Lenke, Tóth Ágota, Klinec Szilvia, Fehér Anikó, Tóth Zsuzsanna, Klajner Emília, Klajner Júlia, Balogh Margit (osztályfőnök), Dávid József (osztályfőnök).

Ülnek: Lóc Erika, Morvai Anikó, Petó Edit, Kiss Ágota, Banjac Krisztina, Miavec Dóra, Gálík Rita, Puskás Szerénke, Dulics Árpád, Kovács Izabella, Nesticki Elvira, Pásztor Sarolta, Nádi Karolina, Sós Éva, Mag Karolina.

Guggolnak: Bozsóki István, Kocsicska Csaba, Balogh Árpád, Sós Krisztián, Francia Dániel, Vígi László, Szilák Csaba, Kovács Gyula, Balázs Csaba, Petes Csaba, Morvai Csaba, Milinszki Csaba, Balla Gábor.



Kantardžić Ágnes felvétele

A TEFU hangversenye



Vasárnap este tartotta hagyományos nyári hangversenyét a TEFU zenekar. A tájház udvarában összegyűlt közönséget indulókkal szórakoztatta az ifj. Bozsóki István vezette kilenc tagú fúvószenekar. A nyári rendezvénysorozat egyik élvezetes programja volt ez a vasárnapi fellépés.

Miserend

19-én, pénteken reggel 7 órákor: Egy szándékra.

20-án, szombaton reggel 8 órákor: A hét folyamán elhunytakért, valamint az előzőleg elhunytakért: †Micsutka Jánosért és unokájáért, Zolikáért, valamint: †Licht Terézért (Rézi), valamint: †Ádám Ferencért.

21-én, évközi 12. vasárnap reggel 7 órákor: Szent Antal tiszteletére hála-lából, 8.30-kor: Szent Antal tiszteletére három élő családért, 10 órákor: A népért.

22-én, hétfőn reggel 8 órákor: Egy szándékra.

23-án, kedden reggel 8 órákor: Egy szándékra.

24-én, szerdán reggel 8 órákor: Betegek felgyógyulásáért.

25-én, csütörtökön este 7 órákor: †Dusa Mihályért, Nemes Erzsébetért, Dusa Margitért és az elhunyt családtagokért.

Egyházközségi hírek

Szent Pál játékos hittantábort szervezünk június 24-én, a Telepen, a közösségi házban. De. 11 órára hívjuk a felsősöket, egész napos program, majd este a tábortűz mellett éneklés gitárkísérettel. A tábortűzhez meghívjuk a szülőket is. Jelentkezni minél előbb, péntek estével bezárólag a hitoktatónál, a családi hittancsoport vezetőinél. Részvételi díj 350 dinár. Szponzorok jelentkezését is szívesen fogadjuk, hogy minél többet nyújthassunk a gyerekeknek.

Az egyházközségi iroda június 15-étől augusztus 15-éig reggelként a misék után 9 óráig áll a hívek szolgálatában, csütörtökön 9–12 óráig, valamint az esti szentmise után 8 óráig.

A központban is

Csirkés Novák hentesüzlet

Saját tenyésztésű pecsenyecsirke egyben és szeletelve, valamint darált hús, csevap, pljeszkavica és kolbász.

Grillezéshez filézett, fűszerezett csirkemell és kicsontozott csirkecomb.

Petőfi Sándor u. 26., tel.: 843-110

Munkaidő: mindennap 7-20.30, vasárnap 7-12 óra.

A név minőséget szavatol!

Enni tanulunk

NEM MONDHATOM, HOGY NAGYON VÁRTAM ezt az időszakot, amikor az etetőszékben ugyan, de saját kezűleg kezd táplálkozni gyermekem. Nem is tudom, mit gondoltam valójában? Talán azt, hogy majd amikor már „nagyobb” lesz, mondjuk tizenhat hónapos, akkor egyszer csak kezébe fogja a kést, villát, megköszöni az eddigi segítségünket, és önállóan kezdi enni a zöldséglevest és a kirántott húst. Végül is így történt. Önállóan kezdett enni. Amikor meglátta a kanálban a spenótfőzeléket (amit egyébként nagyon szeret), hevesen integetett a fejével, összeszorította a száját, és csak annyit préselt ki rajta, hogy „nem!”. De azt viszont nagyon határozottan. Először gondban voltam, mert azt hittem, nem éhes (ami nálunk szerencsére viszonylag ritkán történik meg). Aztán, amikor nyúlni kezdett a kanál után, már tátotta a száját, így fejezve ki, hogy ő ugyan enne, de egyedül. Hát jó, gondoltam, próbáljuk meg. Összeszorított foggal, félig csukott szemmel odanyújtottam a kanalat. Nagyon megöriült neki, nyúlt is érte, és szépen a szájához emelte, majd, mint aki már évek óta ezt csinálja, megette róla a falatot. Természetesen megdicsértem, tapsoltam is neki. Ezen felbátorodva a tányérba tette a kanalat, kivette vele a következő falatot, és a szájához emelte. Csak sajnos a kanál egy kicsit megbillent, és a tartalma „platty”, a parkettára. Láttam, megszeppent egy kicsit. Na, nem azért, mert a földre került a kaja! Nem. Azért, mert nem értette, hogy ha ő kivette a tányérból a kanállal, és az nem került a szájába, akkor most hol van? Rám nézett, majd megint az üres kanálra. Majd a tányérba. Gondoltam, bátorítani kellene, hogy „vegyél csak kisfiám, és hadd, tedd a szádba. Finomat főzött Anya!” Meg is tettem, ő pedig újra a tányérba nyúlt. Kikanalazta a falatot, majd a szája felé emelte a kanalat, és hurrá, egy újabb siker! Nagyon boldog volt, hogy ilyen ügyes. Én is örültem. Főleg annak, hogy az ebédnek „csak” az egy harmada landolt a földön. De hát ugyebár, gyakorlat teszi a mestert, mondják, meg hát senki sem született evőeszközzel a kezében.

A borsófőzeléknél már akadtak gondjaink, mert nemigen tudom megmagyarázni neki, hogy nem egyenként kell kézzel kiszedegetni a borsószemeket (ami ugyan nagyon időigényes, de jó móka), hanem azt is ki kell kanalazni. A villával evés pedig egy külön mese. Kiveszi a falatot kézzel, majd rászúrja a villára, és úgy teszi a szájába. Egyszóval, a fantáziája nem ismer határokat! Arról nem is beszélve, hogy most már csak olyan ételt tehetek elé, ami nem túl folyékony, de nem is túl sűrű (mert még úgy járunk, mint az egyszeri, amikor lekvárosgrízes tésztát adott enni a gyerekeknek. Kezdő evőeszköz-használóként, látta, hogy egy kicsit nagyobb erőt kell kifejteni ahhoz, hogy kivegye a falatot, ennek következtében a tányér tartalma a földre borult, és szanaszét repült, de úgy, hogy még egy hét múlva is került elő tészta, pedig rendesen takarítottak).

EGYSZÓVAL ELÉGGE MEGRÖVIDÜLT AZ EBÉDRE ADHATÓ ÉTELEK ELISTÁJA. De azért nagyon büszke vagyok Manócskára! Bal kézzel is ugyanolyan ügyesen használja az evőeszközt, mint jobbal (vagyis a „szép” kezével). És szerintem tizenhat hónapos korára ez már igazán szép és nagy teljesítmény. Az ebéd utáni elrakodás ugyan egy kicsit több időt vesz igénybe, mivel a teríték elpakolása és az asztal letörlése mellett még az asztal körül is fel kell mosni... De mindent egybevetve, valamikor el kell kezdeni önállósulni a táplálkozás terén is. És mondtam is neki, hogy az olyan nagyfiúknak, akik őszre bölcsibe mennek, ha nem akarnak éhen maradni, meg kell tanulniuk egyedül enni. Remélem, megfogadja a tanácsomat. Még három hónapja van a táplálkozás tudományának elsajátítására. Ha addig nem sikerül, akkor ha akarja, ha nem, biztosan meg fogja tanulni.

Anya

Jólesik az elismerés

A községi verseny győzteseivel beszélgettünk

Egy év szünet után az idén újra megszervezték A **legrendezettebb udvar** elnevezésű versenyt. Az eddig megtartott megmérettetések sorában ez volt a negyedik. A bizottság értékelése szerint községi szinten a versenyre benevezett 23 jelentkező háztartás közül a Rákóczi Ferenc utca 115/a alatt levő udvar érdemelte ki a legszebbnek járó címet. Ennek tulajdonosa **Varga Ernő**, aki feleségével, **Zsuzsannával** együtt gondozza a pompás zöld oázist. A múlt héten megtartott eredményhirdetés után beszélgettünk a községi verseny győztésével.

– Immár 10 éve rendezzük, csinosítjuk kertünket – mondja Zsuzsanna. – Saját ízlésünk és elképzelésünk szerint, egyedül alakítottuk ki és ültettük be. Minden évben hozzáteszünk valami újat. Vannak többéves



Varga Zsuzsanna és Ernő

növényeink, idényjellegűek, örökzöldek, de gyümölcsfák is. A díszítőelemek sem hiányoznak. Például a fehér köveket Aranyelovacról hozattunk. A szalmalmot egyedül készítettük és kerti tavunk is van. Ez 0,60-1,50 méter mély és hét szigetecske található benne.

– Munkahelyi kötelezettségeink mellett nagyon kevés időnk marad kertünk rendezésére. Általában a hajnali órákban kertészkedem. Vannak olyan teendők, amelyeket rendszeresen el kell végezni: a szemetes, gázos kert nem szép látvány. Munkánk gyümölcsét hétvégeken, általában vasárnap délután élvezzük. Két évvel ezelőtt neveztünk be először, és akkor a helyi közösségben érdemeltük ki az első helyezést, most meg községelsők lettünk. Elhalmoztak bennünket ajándékkal: kertrendezési szakkönyvet, több tucat fotót és sok növényt kaptunk. Kellemes, jóleső érzés elismerésben részesülni, ha látjuk, hogy mások is értékelik törődésünket, munkánkat.

Az Első Helyi Közösségben **Pásztor László** és felesége, **Ilona** udvara érdemelte ki az első helyezést.

– A férjem tervezte a kertet, a bokrokat, fákat, cserjéket tíz évvel ezelőtt ültettük el. Minden évben újabb éves virágokkal gyarapítjuk a

meglévőket. Két évvel ezelőtt hazaköltöttünk Németországból, és nyugdíjasként folytatjuk az udvar rendezését. Időközben építettünk egy tavat is. Minden évben vásárolunk muskátlit.

– Az udvar rendezésében, csinosításában az egész család részt vesz. Szükség szerint kapálunk, kaszálunk, öntözünk, permetezünk. Nyáron általában a reggeli órákban rendezzük a kertet: legelőször kaszálunk, majd öntözünk, leszedjük az elnyílt virágokat. Ha kell, az esti órákban is elvégezzük az adódó feladatokat. Naponta általában 1-2 órát vesz igénybe az ápolás. Leginkább az esti órákban élvezzük kertünk szépségét. Ilyenkor összejön a család és grillezünk. Sötétedés után gyertyát gyújtunk, s közben hallgatjuk a tücsköket, a békákat. Igazán hangulatosak

az ilyen esték. Németországban is rendszeresen bekapcsolódtunk az efféle versenyekbe. Muskátlíjaimmal minden évben nyertem. Gerendavázis házunkat muskátlikkal díszítettünk. Sok elismerő oklevelet kaptam virágaimért, amik gondozása mindig az én feladatom volt. Az idén a rokonság unszolására neveztünk be a versenyre. Nagyon meglepődtünk, hogy mi lettünk a legjobbak szűkebb Temerinben.

Törteli Aranka, aki az idén is tagja volt a bírálóbizottságnak elmondta, hogy a korábbi évekhez képest észrevehető a változás, a fejlődés. A különböző szaklapoknak köszönhetően talán jobban megismerhetik az emberek a növényeket, a helyes ültetési, elhelyezési módokat.

– Nehéz dolgunk volt, mert nagyon sok hasonló szintű kertet kellett osztályoznunk. Voltak új versenyzők, de régi-ek is. Az utóbbiaknál látszott, megszívlelték tanácsainkat és azoknak megfelelően jártak el. Általában nagyon

APRÓHIRDETÉSEK

- Elcserélném az újvidéki Adice (Telep) városrészen levő kertés házamat (148 négyzetméteres) temerini házáért, lehet kisebb is, hozzáfizetéssel. Érdeklődni a 064/114-3673-as telefonon.
- **Fúró Edit óvónő játékos nyári óvodába várja a 3-5 éves kisgyermeket. Érdeklődni a 843-219-es telefonszámon.**
- Nagyobb bikaborjú eladó. Tel.: 064/24-08-476.
- **Lakás kiadó a Rákóczi Ferenc u 177-ben, tel.: 842-226, 851-698 (17-21 óráig).**
- Öreg házat keresek megvételre, nagy portával, lebontásra. Tel.: 060/345-67-65.
- **Eladó Bagat Danica asztali villanyvarrógép és idősebb személy gondviselését, vagy el-tartását vállalnám, megegyezés szerint. Tel.: 060/428-9-333.**

szép és kellemes hatást keltő kerteket láttunk. Egyesek az egygyáriak tiltására fektettek nagyobb hangsúlyt, mások szigorú vonalú, szabályos kertet alakítottak ki, de voltak természetességre törekvő versenyzők is. Nagyon nehéz volt összehasonlítani a különböző növényzetű és típusú udvarokat. A benevezettek közül talán a legtöbben a természetességre törekedtek. Ismét divatosak a régi világ virágai, a magas évelő növények, például a szarkaláb, a cickafark stb. Nem is olyan régen még a sziklakerti kisművevények voltak a népszerűek. Az évelő növények előnye, hogy nem kell minden évben újra ültetni őket, hiszen minden évben újra és újra kihajtanak, terebélyesednek és nem igényelnek túl sok törődést.

– A legtöbb udvarban ma már található csobogó, tavacska stb. Erről néhány szót: formá-



Pásztor László családjával

jukban és típusukban követniük kell a kertek típusát. Például egy természetes kinézetű kertbe nem szabályos, mértani vonalú csobogó, hanem inkább természetes tószzerűség illik. Az volt az érzésem, hogy az emberek olykor túl nagy kőhalmot építenek, és így túl magasak a vízések. Sík vidékünkön legyenek inkább enyhén lejtősek a vízfolyások, és a kövek köré ültessünk sok növényt. Törekedjünk a természetességre, és a kövek helyett domináljanak a növények.

mcs

A Trend Elektro szerviz klímaberendezések javítását és tisztítását vállalja.

Telefon: 840-717, 064/112-61-88

• Angliai használt és új felnőtt és gyermek ruhaneműk megtekinthetők és vásárolhatók a Pap Pál utca 173-ban. Telefonszám: 060/130-14-59.

• **Hizók eladók, 120–160 kilósak, ugyanott csutka eladó. Nikola Pasics u. 188., tel.: 844-138.**

• Cukormentes alma-, körte-, cseresznye- és marellapálinka eladó. Tel.: 060/345-67-65.

• **Tanya eladó a vasútállomás mögött, ára 16 000 euró. Érdeklődni a 844-732-es telefonon (21 óra után).**

• Négy pirostarka bikaborjú eladó. Petőfi brigád utca 14., tel.: 844-293 (este 7 óra után).

• **Golf III-as, 1.9 turbo dízel, metálszürke színű, ötajtós, 1993-as kiadású, a tulajdonostól. Érdeemes megnézni. Tel.: 063/8-414-628.**

• Vágni való csirkék élve vagy konyhakészen eladók. Szonja Marinkovics u. 7., tel.: 841-800.

• **Ház eladó a Marko Oreskovics utcában, érdeklődni a N. Pasics 134-ben, ugyanott Jawa 350 köbcentis motor-kerékpárhoz új alkatrészek, ČZ 350 köbcentis motor-kerékpár, használt, üzemképes mezőgazdasági gépek, valamint Skrabán Andre-festmények eladók. N. Pasics u. 134, (8–12 és délután 4–8 óráig), tel.: 842-316.**

• Zmaj pótkocsiodalak eladók. Érdeklődni a 062/41-21-52-es telefonon.

• **Adminisztrációs tevékenységben szerzett gyakorlati diplomamunkák és egyéb szövegek gépelését, összeállítását, komputeres feldolgozását szerb és magyar nyelven vállalom. Barcsik-Bujdosó Julianna, Temerin, Nikola Pasics u. 37., tel.: 851-159.**

• Motorola V9-es mobiltelefon eladó – sztereo, bluetooth, fülhallgató, 1GB-os memóriakártya, gyári csomagolás, egyéves jótállás. Tel.: 063/71-97-600.

• **Lóhúsból készült szalámi, csevap, kulen és füstölt kolbász eladó. JNH u. 77., tel.: 063/89-68-717.**

• Mindenfajta bútorendelésre: konyhabútór, szekrény, asztalok minden méretben és ízlés szerint, hozzáférhető áron. Tel.: 844-878, 063/8-803-966.

• **Hároméves háztartási gépek: villanytűzhely, mosógép, hat darab zsalugáter, 80 literes Gorenje bojler, alig használt francia gyártmányú többfunkciós babakocsi, bojler (30 l), 800 literes eperfahordó, forgatható LG monitor, gyermekkerékpárok, házi cseresznye- és meggyapálinka, jó állapotban levő etetőszék, bébi hordozókocsár, alig használt, nem kihúzható hármass ülőrész, vadonatúj hidrocil, 350 literes akvárium felszereléssel, televízió (55 cm), mélyhűtők (210 és 310 l), két hűtsági**

gyártmányú morzsoló-daráló (piros), járóka, álló hinta kisbabáknak, vashordók, gőzelvonó, varrógép. Csáki Lajos utca 66/1., tel.: 841-412, 063/74-34-095

• Vágni való nyulak eladók. Konyhakészen is. Telefonszám: 844-158.

• **Franciaágy beépített ágy-neműs ládával és két éjjeliszekrényel, szőnyegek, vadonatúj, elegáns női cipők, piros színű, hímzett népviseleti ruhák, kötény, modern, kihúzható hármass ülőrész, mosogatógépek (70 euró/db), kályha Alfa és szmederevói tüzelős sparheltok, szekrények (50–120 euró), alig használt babaágy vadonatúj matracal, mosógépek, felső konyharészek, keltetőgép (1600 tojás), egy kisebb és egy nagyobb disznóetető, bőr varrására alkalmas varrógép, olcsó fotelek, tévéasztal, klarinét, mikrosütő, körfűrészes motor nélkül, sarok ülőgarnitúrák, hármass ülőrészek, garázsajtók, villanytűzhelyek, kombinált gáz- és villanytűzhely, mőzeskosár, fürdőkádra szerelhető babakád, luszterok, akkumulátoros Trotico, harmonikaajtó, szőnyegek, komplett műholdvevő-készülék, villanymotorok stb. Csáki Lajos utca 66/1., telefonszám: 841-412, 063/74-34-095.**

• **Sürgősen eladó jó állapotban levő háromrészes szekrény**

MEGEMLÉKEZÉS

Június 21-én lesz szomorú hat hete, hogy itt hagyt bennünket szeretett férjem és édesapám



TAMÁS János
(1927–2009)

Nem vár már minket ragyogó szemmel, nem örül már nekünk szerető szívvel.

Bennünk él egy arc, s a végtelen szeretet, amit tőlünk senki soha el nem vehet. Még fáj, és örökké így is marad, de mindig nekünk marad, az idő bárhogy halad.

Szerető felesége és fia,
János



Temetkezési vállalat, Néprfront u. 109., tel: 842-515, 842-251

MEGEMLÉKEZÉS



VARGA SOMOGYI Imre
(1928–2009. 6. 10.)



özv. BADINSZKINÉ VÁRADI Etelka
(1930–2009. 6. 13.)

temerini lakosokról.
Nyugodjanak békében!

(100 euró), egy kettes ülőrész fotellal (110 euró), három ablak redőnyvel (55 euró/db), belső ajtók, olajbefűvő (brenner), kintűn állapotban levő komplett konyhabútór beépített frizsiderrel, tűzhellyel, mosogatóval és felső részekkel, Schneider márkájú tévé (72 cm), központi fűtéshez gázkályha melegvizet tartállyal (35 kW), videorekorder,

frizsider, hordozható klíma (hideg-meleg), három darab alig használt disznóetető (300 kg takarmány kapacitású), vízfilteres porszívó, autóra való bébiülés, vadonatúj matrac (160x200), modern babakocsi, vadonatúj bársonyöltönyök, üzenetrögzítő, Renault-motor és váltó. Csáki Lajos utca 66/1., telefonszám: 841-412, 063/74-34-095.



IN MEMORIAM



VARGA János
(1938–2009)

Temerin–Kanada

Emlékedet kegyelettel megőrizzük.

**A Kanadában élő
temerini barátaid és ismerőseid**

VÉGSŐ BÚCSÚ



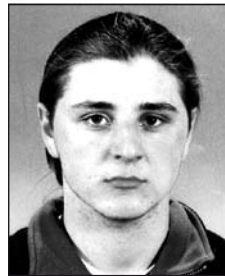
BAKOS József
(1942–2009)

„Az élet egy tenger,
melyben dolgozik az ember,
s mire céljára talál,
csónakját felborítja a halál.”

Nászasszonyod, Veronika

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú három éve, hogy
nincs közöttünk drága unokaöcsésnk



**GÓBOR Károly
Kari**
(1980–2006)

„Nem múlnak ők el,
kik szívünkben élnek,
hiába szállnak árnyak,
álmok, évek.”

(Juhász Gyula)

Kedves emléked
szeretettel megőrizi

Magdi nena és családja

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szomorú szívvel búcsú-
zunk szeretett testvérem-
től, nenánktól



**BÁNYAINÉ
FARAGÓ Ilonától**
(1945–2009)

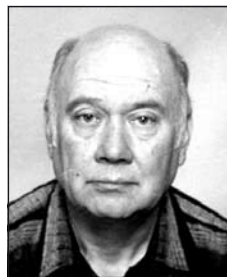
Távol vagy tőlünk,
mégis oly közel,
mert a szívünkben
őrizzük tégedet.

Istenem, add, hogy
el tudjuk fogadni, amin
változtatni nem tudunk.

**Szerető Maris nenád,
unokaöcséid, Józsi és
Laci családjával**

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk hálás köszönetet a rokonoknak, barátok-
nak, munkatársaknak, osztálytársaknak, szomszédoknak, ut-
cabelieknek, ismerősöknek és végtszeteledóknak, akik drá-
ga halottunk



BAKOS József
(1942–2009)

temetésén megjelentek és utolsó útjára elkísérték.

Köszönet a vigasztaló szavakért és a kegyelet virágaiért.

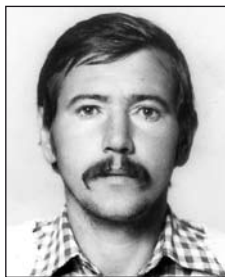
Külön köszönet Szungyi László esperes atyának, a tisztel-
endő nővérnek, a kántor úrnak a meghatározó szertartásért,
valamint Ferikének és Veronkának az önzetlen segítségért,
a Kókai temetkezési vállalatnak odaadó munkájukért.

Legyen pihenése békés, emléke áldott.

A gyászoló család

MEGEMLÉKEZÉS

Egy éve, hogy nincs közöt-
tünk szeretűnk



KURILLA Péter
(1955–2008)

Csak a teste
nyugszik a mélyben
szép emléke
örökké itt él a szívünkben.

**Szerető felesége, Anna,
fia, Petyi, menyé, Hajni,
lánya, Klári, veje, Dani és
két kis unokája, Dávid és
Adrienn**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Megtört szívvel búcsúzunk
szeretett édesanyámtól,
anyósomtól és nagyma-
máinktól



**BÁNYAINÉ
FARAGÓ Ilonától**
(1945–2009)

Láttuk szenvedésed,
láttuk könnyező szemed,
mindig fájni fog, hogy nem
tudtunk segíteni neked.

A te szíved pihen, a miénk
vérzik, mert a fájdalmat
csak a földiek érzik.

Utolsó napjaidban
szóltanul néztél ránk,
te sejtetted, mi pedig
tudtuk, ami úgy fáj,
hogy ez már a búcsú.

Megállt egy fáradt, szerető
anyai szív, mely betegen
is csak értünk dobogott,
pihen a két dolgos kéz,
amely küzdelmes élete
során értünk dolgozott.

Flintsbach–Riedering–Temerin

**Szerető fiad, Misi,
menyed, Christine,
unokáid, Justina
és Martina**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Mély fájdalommal búcsú-
zunk drága jó édesanyám-
tól, anyósomtól és nagyma-
máinktól



**BÁNYAINÉ
FARAGÓ Ilonától**
(1945–2009)

Megsimogattam a kezed,
két szemed tekintete a
távolba meredt. Láttam
könnyező szemed, és fáj,
hogy nem tudok segíteni
neked. Nem beszéltél,
nem szóltál, de valamit
még mondani akartál,
hogy szeretted volna még
élni, gyermekeid, unokáid
boldogságát nézni.

Búcsúzni sem volt erőd,
csak csendben elmentél,
magukra hagyva,
akiket szeretted.

Mert hogy egy édesanya
mekkora kincs, csak az
tudja, akinek már nincs.

Flintsbach–Riedering–Temerin
**Szerető fiad, Kari, menyed,
Manuella, unokáid,
Andreas és Krisztián**

MEGEMLÉKEZÉS



**NÉMETHNÉ
KIRÁLY Aranka**
(1943–1997)



NÉMETH Imre
(1942–2008)

Tovaszálltak a hetek, hónapok, az évek,
de nem halványultak az emlékek.

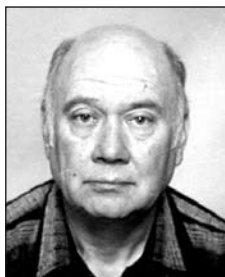
Él bennünk egy régi kép,
milyen is volt együtt, nem is olyan rég.

Emléketeket örökre szívünkben őrizzük.

Lányotok, Ágnes és fiatalok, Imre családjakkal

Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk hálás kö-
szönetet Szungyi László es-
peresplébánosnak, a kántor
úrnak, a Miasszonyunk világi
rendje tagjainak, a tisztelen-
dő nővérnek. Hálás köszö-
net, hogy oly sokat imádkoz-
tak drága halottunkért



BAKOS József
(1942–2009)

A gyászoló család

MEGEMLÉKEZÉS

Június 21-én lesz szomorú hat hónapja, hogy elvesztettük azt, akit nagyon szeretünk



id. GŐZ László
(1956–2008)

Hiába takar a sírhalom és borul rád a temető csendje, te akkor is élsz szerető szívünkben.

Szerettei

MEGEMLÉKEZÉS

Június 12-én volt szomorú egy éve, hogy szeretünk nincs közöttünk



VARGA Ilona
(1924–2008)

Szeretetét és jószágát örökre szívünkben őrizzük. Nyugodjon békében!

Szerettei

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szerett menyemtől és ányunktól



BÁNYAINÉ
FARAGÓ Ilonától
(1945–2009)

Nem vársz már minket ragyogó szemekkel, nem örülsz már nekünk szerető szíveddel.

Árván maradt minden, amit úgy szerettél, drága kezeddel, amit teremtettél.

Bennünk él az arcod, a végtelen szeretet, amit tőlünk senki el nem vehet.

Legyen áldott és csendes a pihenésed.

Béke poraira!

Németország–Temerin

Imádkozik érted
gyászoló anyósod
és családja

Köszönetnyilvánítás

Fájdalomtól megtört szívvel jelentjük, hogy szerett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, menyem, testvérünk és rokonunk



BÁNYAINÉ
FARAGÓ Ilona
(1945–2009)

súlyos betegség után, életének 64. évében e hó 13-án Németországban elhunyt.

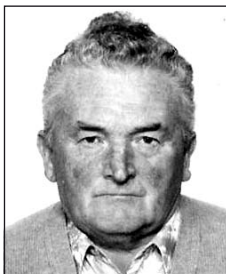
Ezúton mondunk köszönetet a rokonoknak, a barátoknak és az ismerősöknek, akik koszorú- és virágadományokkal, valamint részvételükkel és vigasztaló szavaikkal mély fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek.

Legyen áldott a pihenése!
Flintsbach–Riedering–Temerin

Szerettei

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú hat hónapja, hogy elvesztettük szeretett férjemet, édesapánkat, apósomat és nagyapámat



VARGA Ferencet
(1942–2008)

Kegyetlen volt a sors, hamar elvett tőlünk, de szép emléked itt maradt közöttünk. Örök az arcod, nem szállt el a szavad, minden mosolyod a lelkünkben maradt. Nem halljuk a hangod, nem látjuk az arcod, hiába szólítunk, te azt már nem hallod.

Te a jószágodat két marékkal szórtad, önzetlenül adtál a rossznak és a jónak.

Az idő múlik, a fájdalom nő, nem hoz enyhülést az idő. Nélküled muszáj élni az életet tovább, drága emléked kíséri minket egy életen át.

Emlékét megőrzi szerető felesége, Magdolna, fiai, Ferenc és Zoltán, menyé, Anita és pici unokája, Laura

GYÁSZJELENTÉS

Fájó szívvel értesítünk minden rokont, barátot, ismerőst és volt osztálytársat, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagybácsink és sógorunk



VARGA János
(1938–2009)

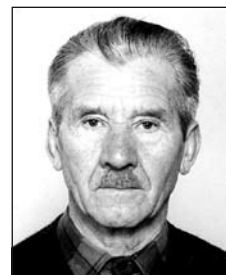
május 30-án rövid betegség után Kanadában elhunyt.

Temerin–Whitby

Emlékét örökké megőrzi a gyászoló család

MEGEMLÉKEZÉS

20-án lesz szomorú öt éve, hogy nincs közöttünk, akit a legjobban szeretünk s aki minket is mindennél jobban szeretett, férjem, édesapánk, apósunk, nagyapám és dédnagyapánk



id. MICSUTKA János
(1925–2004)

Kegyetlen volt a sors, hogy elvett tőlünk, de szép emléked itt maradt közöttünk. Örök az arcod, nem szállt el a szavad. Minden mosolyod a lelkünkben maradt.

Mindig egy célod volt, tisztességben élni, ezt csak a halál tudta szíjjeltépni. Te a jószágodat két marékkal szórtad, adtál rossznak és jónak.

Az idő múlik, a fájdalom nő, nem hoz enyhülést a múlt idő.

Nélküled az életet muszáj élni tovább, drága emléked kíséri minket egy életen át. Csak egy remény van, ami éltet és vezet, az, hogy egyszer majd találkozunk veled.

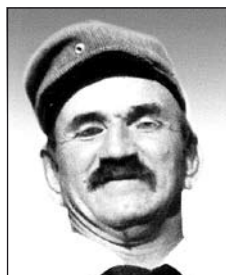
Nyugodjál békében!

Szerető feleséged, fiad, menyed, lányod, vejed, unokád, unokavejed és két kicsi dédunokád, Krisztián és Endre

MEGEMLÉKEZÉS SZERETTEINKRŐL



NÉMETH József
(1925–2004)



NÉMETH Béla
(1951–2004)



NÉMETHNÉ SIMON Katalin
(1927–2001)

Az idő múlása nem hoz enyhülést, hiányotokat elviselni nehéz. Gyógyíthatatlan a seb, amit a sors mért ránk, felejthetetlen az óra, amikor földet dobtak rátok.

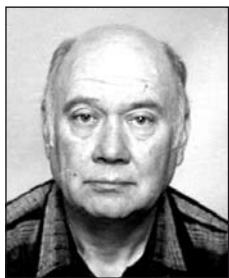
Az életeteket szerényen éltétek, mindig a jóra neveltetek minket.

Értünk dolgoztatok és éltetek, a családi összetartásra neveltetek, sok mindenre megtanítottatok, csak egyre nem, hogyan éljünk nélkületek!

Emléküket örökké szívünkben őrzik szeretteik

VÉGSŐ BÚCSÚ

Mély fájdalommal búcsúzik szeretett férjemtől



BAKOS Józseftől
(1942–2009)

Ha még egyszer megfoghatnám a kezét, soha el nem engedném, mert nagyon fájdalmas, keserű az élet nélküled. Minden emléked a lelkemnek egy üzenet, amit egyszer elviszek neked. Akkor én is veled leszek ott, ahol már nem fáj semmi.

Örökké gyászoló feleséged, Erzsébet

MEGEMLÉKEZÉS

Három év múlt el azóta, hogy elvesztettük drága gyermekünket, unokámat



Ifj. GÓBOR Károlyt
(1980–2006)

Keressük az utat hozzád, de minden út csak a sírodig vezet. Szívünkben örökké élsz és itt vagy velünk. Minden nap, minden percben hiányzol. Köszönjük mindenkinek, aki emlékezik rá.

Apu, anyu és mama

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett édesapámtól és nagyapámtól



VARGA SOMOGYI Imrétől
(1928–2009)

Övé a nyugalom, miénk a fájdalom.

Emléked megőrzi szerető lányod, Ica és unokád, Andrea

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett sógorunktól és keresztapáunktól



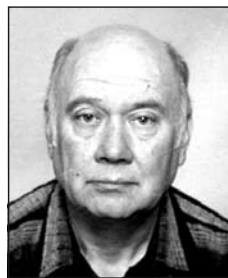
VARGA SOMOGYI Imrétől
(1928–2009)

Jóságát soha nem feledjük, emléket szívünkben megőrizzük.

Rozika és lányai családjukkal

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett édesapámtól, apósomtól és tatánktól



BAKOS Józseftől
(1942–2009)

Nem vársz már minket ragyogó szemmel, nem örülsz már nekünk szerető szíveddel.

Árván maradt minden, amit úgy szeretted, drága kezdeddel, amit teremtettél.

Bennünk él az arc, a végtelen szeretet, amit tőlünk senki el nem vehet.

Emléket megőrzi fájó szívű lánya, Melinda, veje, Zoli és unokái, Dani és Dia

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzik szerető nővéremtől, keresztanyámtól és nenámtól



BÁNYAINÉ FARAGÓ Ilonától
(1945–2009)

Csilaggá változtál, barangolsz az égen, gyere mifelénk is, úgy, mint réges-régen. Látjuk ragyogásod, várjuk érkezésed, csak az a baj, hogy te ezt már nem érzed.

Egy gyertya most érted égjen, ki fenn laksz a magas égben. Angyalok vigyáznak rád, s te kezdetet lenyújtva vigyázol ránk.

Az élet ajándék, mely egyszer véget ér, de jóságod és szereteted örökké szívünkben él.

Szerető testvéred, Eta, komád, Laci, keresztlányod, Andrea és családja, unokahúgod, Margitka és családja

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett ányunktól



BÁNYAINÉ FARAGÓ Ilonától
(1945–2009)

Emléket megőrzi Boris nena, Jani sógor és családjuk

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 4 éve, hogy nincs közöttünk szerető jó testvérem, sógorom és bátyánk



ifj. BANKÓ Sándor
(1940–2005)

Számodra nem volt túl hosszú az élet, küzdeni sem volt már erőd érte. Fájdalmat elhagyva megpihenni tértél, magukra hagyva, akiket szeretted.

Emléked őrzi szeretted

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett nagyapámtól



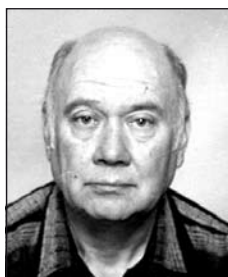
VARGA SOMOGYI Imrétől
(1928–2009)

Az élet elmúlik, de az emlékek élnek, s míg élünk, őrizzuk őket.

Fájó szívvel búcsúzik tőled Attila, Beáta és kis dédunokád, Viktor

VÉGSŐ BÚCSÚ

Iskolatársunktól és barátunktól



BAKOS Józseftől
(1942–2009. 6. 9.)

Mindig az igaz utat jártad. Hű barát és iskolatárs voltál. Emlékedet megőrizzük!

Búcsúznak tőled barátaid: Tibi, János (Pubi), Zoli, H. Laci, A. Laci és a Kókai Imre Általános Iskola 1957/58-ban végzett VIII. a osztály tanulóí és az osztályfőnök

MEGEMLÉKEZÉS

Három éve, hogy elvesztetem egyetlen testvéretem, sógoromat, nagybátyámat



KARIT
(1980–2006)

Elmúlt, mint száz pillanat, s mi tudjuk mégis, hogy múlhatatlan, mert szívek őrzik, nem szavak.

Húgod, Dóri, sógorod, Robi és a pici Bianka

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szomorú szívvel búcsúzik szeretett feleségemtől



BÁNYAINÉ FARAGÓ Ilonától

Álmodtunk egy öregkort, csodásat és szépet, de a kegyetlen halál mindent összetépett.

Csoda volt, hogy éltél, és engem szeretted. Te nem haltál meg, csak álmodni mentél. Egy remény van, ami éltet és vezet, hogy egyszer találkozom veled.

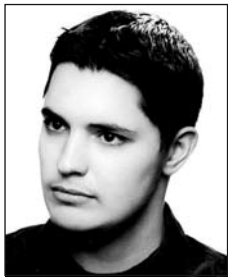
Ha egyszer én is rátérek arra az útra, gyere majd elé, hogy találkozzunk újra. Flintsbach–Riedering–Temerin

Szerető férjed, Mihály

Plébánia: 844-001

MEGEMLÉKEZÉS

Tízéves osztálytalálkozóznk alkalmából kegyelettel emlékeztünk elhunyt



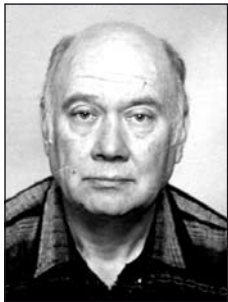
PÁSZTOR Zalán
osztálytársunkra és



SZLIMÁK PETHŐ Zsuzsanna
tanító néinkre
Emléküket megőrizzük!
Az 1998/99-ben végzett 8. d osztály

VÉGSŐ BÚCSÚ

Egy drága, szeretett édesapától, apóstól és nagyapától



BAKOS Józseftől
(1942–2009)

A búcsúzás kimondhatatlanul fáj. De még jobban – hogy tőlünk el sem búcsúztál. Megállt az atyai szív, mely értünk dobogott, pihen a két áldott kéz, mely dolgozni úgy imádozott. Az életben oly sok mindennel győzedelmes harcot vívtál, de a halállal már Te sem bírtál.
Gyászoló szeretteid:
Robi, Klaudia, Fanni és Márk

VÉGSŐ BÚCSÚ

Nagynénénktől



BÁNYAINÉ FARAGÓ Ilonától
(1945–2009)

Elfáradtál az élet tengerén, pihenj csendben a föld lány ölén.
Németszág–Temerin
Angéla és Aranka családjajkkal

MEGEMLÉKEZÉS

A három évvel ezelőtt tragikus körülmények között elveszett barátunkról



Ifj. GÓBOR Károly Kareszről

Szép emlékét megőrizzük!
Barátaid: Töki, Bütyi, Szilák, Arti, Dagi, Gyoxi, Borbás, Simon, Akos, Kaslik, Mező, Duki, Hornyik, Horák

MEGEMLÉKEZÉS

a héten elhunyt



KURILLA József
(1939–2009)

temerini lakosról.
Kegyelettel emlékezünk azokra, akiket az Úr magához szolgált!

FELTÁMADUNK

Temetkezési magánvállalat, tul.:
LACKÓ Tünde,
Népfőnt u. 52.,
tel.: 843-079

MEGEMLÉKEZÉS

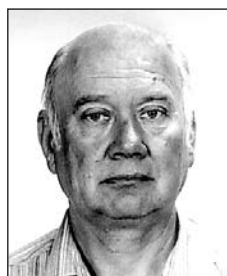
Ifj. GÓBOR Károly Kareszről

Kedves barátunkra sok szeretettel emlékezünk.

Barátai

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett nászunktól



BAKOS Józseftől
(1942–2009)

Valaki hiányzik közülünk, elment, csendben távozott. Nem búcsúzott, üzenetet sem hagyott, de emléke szívünkbe záródott. Nyugodjál békében!
Kalmár nászod és nászasszonyod

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett férjemtől, édesapámtól és nagyapámtól



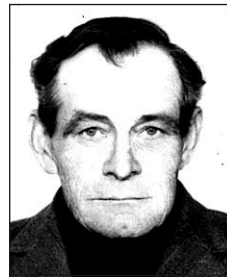
VARGA SOMOGYI Imrétől
(1928–2009)

Kegyetlen volt a halál, amely elvitt tőlünk téged. Búcsúszó nélkül távoztál, csendben elaludtál, mindenkit, akit szeretted, itt hagyta.

Fájó szívvel búcsúzik tőled feleséged, lányod, Mari és unokád, Krisztina

MEGEMLÉKEZÉS

15 éve, hogy nincs velünk, akit tiszteltünk és szeretünk



NAGY Pál
(1924–1994)

Távol vagy tőlünk, mégis oly közel, mert a szívünk mélyén rejtettünk el.

A szeretet és az emlékezés örök szép virágai nyílnak sírhalmod felett.

Emlékét szívünkben őrizzük

felesége, lánya, fia, menyé, négy unokája párjukkal és nyolc dédunokája

MEGEMLÉKEZÉS

Szeretett unokaöcsémről és unokatestvéremről



BALABAN Dávidról
(1986–2009)

Csillag volt ő, mert nagyon szeretett, s mi úgy szeretjük őt, ahogy csak lehetett. Elment tőlünk, mint a lenyugvó nap, de szívünkben él és örökké ott is marad.

Emlékét őrzi Melinda, Miloš és Milan

MEGEMLÉKEZÉS DRÁGA JÓ ÉDESAPÁMRÓL

VÍGH Antalról
(1903–1979)

Szeresd a jó apát, amíg szeretheted, öleld a kebledre azt a drága kincset, mert hogy egy édesapa milyen drága kincs, csak az tudja, akinek már 30 éve nincs. Nyugodjon békében, a jó Isten áldása legyen veled.

Szerető egyetlen lánya, Rozika

MEGEMLÉKEZÉS

Hat szomorú hét múlt el, hogy nem vagy velünk



BALABAN Dávid
(1986–2009)

Kell még egy szó
Kell még egy ölelés
Mielőtt elmennél.
Te légy virágnak virága
Ha csillagokra lépsz,
ott véget ér a fény.
Szállj, szállj sólyom szárnyán,
három hegyen túl,
én várok rád,
ahol véget ér az út.

Emléked őrzik szüleid és testvéred, Diana

MEGEMLÉKEZÉS

Hat hete, hogy nincs közöttünk szeretett unokánk



BALABAN Dávid
(1986–2009)

A múltba nézve valami fáj, valakit keresünk, aki nincs már. Nélküle szomorú és üres a ház, még most sem hisszük el, hogy nincs már. Emlékét örökké őrizzük.

Szerető nagyd és mamid

LABDARÚGÁS

Újvidéki liga

SZIRIG-SZTRAZSILOVO 3:2

A szőregiek győzelemmel búcsúztak saját közönségüktől. A Sztrazsilovo csapatától egy góllal voltak jobbak. A Szirig góljait Radics, Szimonovics és Bjelogrics lőtték. A csapat ezzel a győzelemmel az 5. helyről várja az utolsó fordulót. Ebben Lugon a Poljana Behaton csapatával játszik.

TSK-PARTIZAN

A mérkőzés elmaradt, mivel a házigazdát kizárták a ligából. Eddigi mérkőzéseinek eredményeit és a pontokat a táblázatból törölték, így a TSK sem jutott újabb három ponthoz. Az utolsó előtti fordulóban végleg eldőlt a bajnoki cím kérdése, a listavezető pirosi Jedinstvo nagyarányú, 6:2-es győzelmet könyvelt el a Csenejac ellen és hat pontra növelte előnyt a táblázaton a 2. helyezett TSK előtt. A pirosiak ezzel megszerezték a továbbjutást jelentő bajnoki címet és be is fejezték szereplésüket, mivel az utolsó fordulóban ők lesznek szabadok. Így a hétvégi TSK-Vinogradar mérkőzésnek már nincs nagyobb tétje, hiszen csapatunk is óriási pontelőnnyel lesz második. A Vinogradar elleni mérkőzésen a győzelem csak annyit jelenthet, hogy csapatunk 20. mérkőzését fejezi be győztesként ebben az idényben.

A mérkőzés vasárnap 17 óra körül kezdődik.

A TSK utánpótlás csapatai barátságos mérkőzéseket játszottak.

Serdülők: TSK-MLADOSZT 2:4 (1:0)

Góllövők: Karloc (2) illetve Csorgics (2) és Zeljkovics (2)

Kadétok: TSK-MLADOSZT 2:0 (1:0)

Góllövők: Koracs és Savija

KOSÁRLABDA

A járeki Mladoszt Teletehnika, valamint az FKL kosárlabdacsapatai az elmúlt idényben az első szerb férfi liga északi csoportjában szerepeltek igen eredményesen,

de a továbbjutást egyik sem harcolta ki. A Mladoszt Teletehnika 42 ponttal a 2., az FKL viszont 41 ponttal az 5. helyen fejezte be a bajnokságot.

A két klub most hasonlóan, mint az elmúlt idényben a Mladoszt Cselik és a TSK kézilabdázói, fúzióra léptek és közös csapatot hoztak létre.

Mindkét klub vitte nevét és játékosait is az új egyesületbe. A Mladoszt Teletehnika és az FKL játékosgárdája az új idényben egy csapatot alkotva küzd majd a fúzióval létrejött új klub, a Mladoszt Teletehnika FKL színeiben. Arra számítanak, hogy így kedvezőbb feltételekkel és kevesebb kiadásal szerepelhetnek majd a szerb liga északi csoportjában.

SZERTORNA

A járeki Bojan Dejanovics, aki az újvidéki SD Vojvodina színeiben versenyez, Szerbia ifjúsági bajnokságán Kosztoलाcon két aranyérmet szerzett. Korlátlan és nyújtón volt verhetetlen és szerezte meg az első helyet. A 15 éves fiú kitűnő tanuló és rendkívül eredményes tornász. Edzője maga az édesapja, Dejan Dejanovics, aki maga is többszörös bajnok volt az egykori Jugoszláviában.

CSELGÁNC

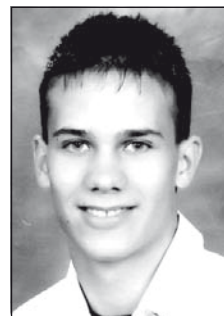
A TSK cselgáncsozói Szeptanovicsevön vendégszerepeltek, ahol 245 versenyző lépett tatomira. A TSK cselgáncsozói közül **aranyérmes** lett Milan Sztanics, Vladimir Csenics, Angyela Dosljin, Tea Tintor, Szara Tintor, Krisztina Atyimovics és Jana Mandics. **Ezüstérmes** szerzett Lana Mrdalj, Szuzana Tintor, Teodora Majkics, Ilija Tomics, Krisztian Káran, Szabó Adrienn és Gyurgyina Jovicsics. **Bronzérmes** lett Jelena Prolics, Teodora Majkics, Szara Mandics, Milos Gyermeck, Fedor Atyimovics, Dominik Dosljin, Radenko Prolics és Kohanec Krisztián.

A csapatversenyben a temerinek érdemelték ki az első helyért járó serleget.

N. J.

Ikotin Gábor a Puskás Ferenc Labdarúgó Akadémia tanulója lesz

Néhány évvel ezelőtt egy szépen elkészített füzet került a kezembe. Felcsútról (Magyarország) kaptam. Megörültem, mert labdarúgásról volt benne egy ismertető. Noha az ifjú nemzedékekkel már nem foglalkozom, a labdarúgáshoz nem maradtam hűtlen, továbbra is a sportág népszerűsítését szorgalmazom. Tudósítok, és ahol tehetem, segítek is. Az iskolában a tehetséges gyerekeket a labdarúgás felé, a sport szeretetéhez irányítom.



Így figyeltem fel Ikotin Gáborra, Gyuráki Lehelre, Paska Oszkára és a többiekre. A most 15 éves Ikotin Gábor, aki már 5 éve a TSK serdülő labdarúgó csapatának tagja, így vall önmagáról:

Már kiskoromban imádtam a labdát és minden vágyam az volt, hogy labdarúgó legyek. Nemes János tanító bácsi felismerte bennem a tehetséget, és az ő ösztönzésére jelentkeztem a felcsúti Puskás Ferenc Labdarúgó Akadémiára. Édesanyám kitarása eredményeként teremtettük meg az akadémiával a kapcsolatot, ahova aztán meghívtak a képességvizsgára. Gondoltam, hogy nem veszíthetek semmit és azzal az érzéssel indultam az első próbára, hogy nekem a jelentkezés sikerülni fog. Fagypontra körüli hőmérsékleten, zuhogó esőben álltam be először a felcsúti műfüves pályára kapujába egy szál rövidnadrágban és rövid ujjú pólóban, de nem éreztem a hideget, hanem csak arra összpontosítottam, hogy nekem ezt a kaput védenem kell. A képességpróbamnak számító mérkőzés végén összeültek az edzők és a vezetők, majd rövid tanácskozás után ezt mondták:

– Fiam, szükségünk van rád. Teljes kollégiumi ellátást biztosítunk, és itt középiskolába járhatsz. Labdarúgót nevelünk belőled, de egyben szakképesítést is kapsz! Elvállalod?

Ezért jöttem ide! – mondtam szemrebbenés nélkül.

– Már alig várom, hogy megkezdjem az új életet, amely teljesen más lesz, mint az eddigi. Sok lemondással fog járni, de remélem, hogy nem bánom meg. Ezúttal mondok köszönetet Nemes tanító bácsinak, hogy a fülemben bogarat ültetett, szüleimnek pedig azért, hogy minden erejükkel mellettem állnak, hogy álmaim valóra válhassanak.

Gábornak minden jót kívánunk, jó tanulást és helytállást, hogy hírnevet és dicsőséget szerezzen a hamarosan 100 esztendő múltára visszatekintő temerini labdarúgásnak.

NEMES János

Galambászok hírei

A postagalamb-tenyésztők dél-bácskai régióhoz tartozó versenyzői a tőlünk mintegy 375 km távolságra levő, a bolgár határ melletti dél-szerbiai Trnciből engedték felszállni reggel 6 órakor galambjaikat. A 375 km-es távolságot leggyorsabban Dragan Mihajlica galambja tette meg, pontosan 10 óra 30 perckor érkezett célba. Néhány perces késéssel érkezett a többi galamb is, másodikként Kovács József, harmadikként pedig Sipos István versenyzői. Őket folyamatosan a többi temerini tenyésztő, Vécsi József, Aleksza Osztojics, Kurcinák Attila, Faragó Antal, Zseljko Vucskovics és a temerini egyesülethez tartozó becseiek galambjai követték. Az említett postagalamb-tenyésztők ezúttal 250 galambbal rajtoltak.

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku. Alapító és főszerkesztő: Dujmovics György (D), Közreműködő: Móczir Csecse Magdolna (mcsm, •), Nemes János (N. J.), Pető László (P. L.), további bedolgozó munkatársak Góbor Béla (G.B.), Ökrész Károly és a cikkek alatt jelölt mindenkori szerzők. Kiadó: Temerini Újság Kisipari Műhely. Cím: YU 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70/1, tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztőnk véleményét. A meg nem rendelt kéziratokkal a szerkesztőség gazdálkodik. Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrzünk meg, és nem küldünk vissza. Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pasics u. 26., tel.: 842-709. Az apróhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben, a lap terjesztőjénél, továbbá a JNH utca 229 szám alatt, tel.: 842-178. A Temerini Újság 1995. március 16-ától jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. CIP – Katalogizacija u publikaciji Biblioteka Matice Srpske, N. Sad. COBISS.SR-ID 103792391

ISSN 1451-9216

